

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 89

Volume 31

6 April 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Council Regulation (EEC) No 892/88 of 29 March 1988 amending Regulation (EEC) No 2261/84 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organizations ...** 1
- * **Council Regulation (EEC) No 893/88 of 29 March 1988 fixing, for the 1987/88 marketing year, the percentage of the production aid for olive oil to be withheld pursuant to Article 20d (1) of Regulation No 136/66/EEC** 4
- Commission Regulation (EEC) No 894/88 of 5 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 895/88 of 5 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 896/88 of 5 April 1988 on the supply of common wheat to Djibouti as food aid 9
- Commission Regulation (EEC) No 897/88 of 5 April 1988 on the supply of common wheat to the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid 12
- Commission Regulation (EEC) No 898/88 of 5 April 1988 on the supply of rolled oats to non-governmental organizations (NGOs) as food aid 15
- Commission Regulation (EEC) No 899/88 of 5 April 1988 amending Regulation (EEC) No 2497/87 opening an invitation to tender for the refund for the export of common wheat 18
- Commission Regulation (EEC) No 900/88 of 5 April 1988 amending Regulation (EEC) No 633/88 on a special intervention measure for common wheat of breadmaking quality in Germany 19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 901/88 of 5 April 1988 amending Regulation (EEC) No 3938/87 as regards certain coefficients to be applied for milk products	20
Commission Regulation (EEC) No 902/88 of 5 April 1988 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 14 to 20 March 1988	24
Commission Regulation (EEC) No 903/88 of 5 April 1988 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)	26
Commission Regulation (EEC) No 904/88 of 5 April 1988 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	28
Commission Regulation (EEC) No 905/88 of 5 April 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	30

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

88/192/EEC :

- ★ **Council Decision of 28 March 1988 on a system for health control of imports from third countries at frontier inspection posts (Shift project)** 32

88/193/EEC, Euratom :

- ★ **Council Decision of 28 March 1988 supplementing Decision 87/516/Euratom, EEC concerning the framework programme for Community activities in the field of research and technological development (1987 to 1991)** 35

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 892/88

of 29 March 1988

amending Regulation (EEC) No 2261/84 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organizations

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Whereas production aid is no longer restricted to areas planted with olive trees before certain dates; whereas Council Regulation (EEC) No 1590/83 of 14 June 1983 on the determination of areas covered with olive trees qualifying for aid for the production of olive oil⁽³⁾ should therefore be repealed;

Whereas criteria should be laid down for determining the olive growers whose average production exceeds a given quantity;

Whereas producer organizations should be relieved of certain tasks relating to the checking of crop declarations, since these are now carried out by specialized agencies; whereas the rules concerning the use of the amount withheld from production aid for the producer organizations should be reviewed;

Whereas Regulation (EEC) No 1915/87⁽⁴⁾ amended, *inter alia*, the system of aid for the production of olive oil by laying down a maximum quantity of olive oil for which the production aid is payable; whereas these provisions provide that if the actual quantity produced exceeds the maximum quantity, the unit amount of aid payable shall be reduced by a coefficient; whereas if the quantity

produced is less than the maximum quantity, the difference is to be added to the maximum quantity fixed for the following marketing year; whereas any reduction in the aid does not apply to small producers; whereas rules should be laid down for determining the final aid to be granted, for provisionally paying the aid and for fixing estimated production and the actual quantity produced; whereas the aid is granted according to different criteria depending on whether the olive growers are members of a producer organization and whether their production exceeds a given quantity; whereas rules should be laid down for determining that quantity; whereas Regulation (EEC) No 2261/84⁽⁵⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3763/86⁽⁶⁾, should be amended;

Whereas experience in operating the production aid system is not yet sufficient for a revision of that system to be proposed, especially as the system is now being applied to two new member States; whereas the time limit for submission of the report on the working of the production aid arrangements should therefore be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2261/84 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (1) is replaced by the following:

'1. Production aid shall be granted in respect of olive oil as defined in points 1 and 4 of the Annex to Regulation No 136/66/EEC.'

2. In Article 2 (4), the figure '100' is replaced by '200'.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 349, 11. 12. 1986, p. 10.

3. Article 2 (5) and (6) is replaced by the following paragraph:

'5. The producer Member States shall determine which olive growers have a production of at least 200 kg of oil within the meaning of Article 5 (2) of Regulation No 136/66/EEC on the basis of the average quantity of oil produced for which entitlement to aid has been recognized during the two previous marketing years.

In cases where the necessary data does not exist or is not available or the olive grower has amended the crop declaration involving a change in the production potential, entitlement shall be determined by multiplying the number of olive trees in production by the average of the olive yield and the oil yields fixed, pursuant to Article 18, for the two previous marketing years.'

4. The second indent of Article 3 (1) is replaced by the following:

'— a copy of the declaration submitted for the purpose of compiling the olive-cultivation register.'

5. The second indent of Article 6 (1) is deleted.

6. The third indent of Article 8 (2) is deleted.

7. The first indent of Article 10 is replaced by the following:

'— shall coordinate the activities of the organizations of which they are composed and ensure that these activities accord with this Regulation, and in particular shall directly and in accordance with a percentage to be determined, verify the manner in which the checks specified in Article 8 have been carried out,'

8. The second indent of Article 11 (1) (b) is replaced by the following:

'— of the quantity of olive oil for which aid is granted through each organization,'

9. Article 12 (2) is replaced by the following:

'2. The advance referred to in paragraph 1 to each grower shall not exceed the amount obtained by multiplying the unit amount of the aid, fixed pursuant to Article 17a (1), by:

- the amount resulting from multiplying the olive yields and the oil yields, fixed in accordance with Article 18, by the number of olive trees in production as stated in the crop declaration, or
- the quantity mentioned in the application, if that quantity is less than that obtained pursuant to the first indent.'

10. The following Article is inserted in the chapter headed 'Final provisions':

'Article 17a

1. The following shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, before 1 March in respect of the current marketing year:

- (a) estimated production;
- (b) the unit amount of the production aid that can be paid in advance. That amount must be such, under the production conditions of each marketing year, as to avoid any risk of unwarranted payment to olive growers.

2. Not more than six months after the end of the marketing year, the following shall be determined in respect of that year in accordance with the procedure referred to in paragraph 1:

- (a) the quantity actually produced in respect of which entitlement to aid has been recognized;
- (b) the unit amount of the production aid provided for under the fifth subparagraph of Article 5 (1) (b) of Regulation No 136/66/EEC, payable to producers whose average production is at least 200 kilograms per marketing year;
- (c) the quantity to be carried over to the next marketing year, if the quantity produced referred to in (a) is less than the maximum quantity laid down.

3. Member States shall, not later than 31 January, communicate to the Commission their olive oil production estimates for the current marketing year. The Commission may avail itself of other sources of information and, where necessary, have studies or surveys carried out relating to olive oil production.

11. In the second paragraph of Article 19, '(a)' is deleted.

12. Article 21 is replaced by the following:

'Article 21

Before 1 January 1990, the Commission shall submit to the Council a report on the working of the system of aid for the production of olive oil, accompanied if necessary by proposals for revision of the system.

Article 2

Regulation (EEC) No 1590/83 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1988.

For the Council

The President

I. KIECHLE

COUNCIL REGULATION (EEC) No 893/88

of 29 March 1988

fixing, for the 1987/88 marketing year, the percentage of the production aid for olive oil to be withheld pursuant to Article 20d (1) of Regulation No 136/66/EEC

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87 ⁽²⁾, and in particular Article 20d (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽³⁾,

Whereas, pursuant to Article 20d (1) of Regulation No 136/66/EEC, the percentage of production aid which may be withheld for recognized olive-oil producer's organizations or associations thereof should be fixed so that the amount withheld may contribute towards financing expenditure on activities under Articles 5 (3) and 20c of that Regulation;

Whereas Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1916/87 of 2 July 1987 fixing the production target price, the production aid and the intervention price for olive oil for the 1987/88 marketing year, as well as the maximum quantity referred to in Article 5 (1) of Regulation No 136/66/EEC ⁽⁴⁾ postponed, fixing that percentage pending a review of tasks which are to be entrusted to recognized olive-oil producer's organizations or associations thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 892/88 of 29 March 1988 amending Regulation (EEC) No 2261/64

laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive-oil producer organizations ⁽⁵⁾ provides in particular for the monitoring tasks entrusted to the said organizations or associations to be made less onerous; whereas, in view of the foreseeable expenditure in the 1987/88 marketing year, the percentage in question should accordingly be fixed at the level indicated in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1987/88 marketing year, the percentage of the production aid which may be withheld pursuant to Article 20d (1) of Regulation No 136/66/EEC for olive-oil producers' organizations and associations thereof, recognized pursuant to the said Regulation, is hereby fixed at 1,9 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1988.

For the Council

The President

I. KIECHLE

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽³⁾ Opinion delivered on 11 March 1988 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 12.

⁽⁵⁾ See page 1 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 894/88

of 5 April 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 3989/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 March 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies (ECU/tonne)	
	Portugal	Third country
0709 90 60	14,54	174,61
0712 90 19	14,54	174,61
1001 10 10	71,19	261,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	71,19	261,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	9,43	190,81
1001 90 99	9,43	190,81
1002 00 00	49,73	168,45 ⁽³⁾
1003 00 10	43,41	175,52
1003 00 90	43,41	175,52
1004 00 10	99,87	150,36
1004 00 90	99,87	150,36
1005 10 90	14,54	174,61 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾
1005 90 00	14,54	174,61 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾
1007 00 90	38,03	185,25 ⁽⁴⁾
1008 10 00	43,41	101,65
1008 20 00	43,41	147,01 ⁽⁴⁾
1008 30 00	43,41	65,69 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	43,41	65,69
1101 00 00	28,19	282,12
1102 10 00	84,61	250,81
1103 11 10	124,11	419,95
1103 11 90	28,27	302,52

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 895/88

of 5 April 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 March 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	10,72	10,72	10,72
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 896/88

of 5 April 1988

on the supply of common wheat to Djibouti as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 30 July 1987 on the supply of food aid to Djibouti, the Commission allocated to the latter country 5 000 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of common wheat to Djibouti in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 8/88, 129/88
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: Djibouti
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: Ministre du Commerce, Office National d'Approvisionnement et de Commercialisation (ONAC), BP 79 — Djibouti
5. **Place or country of destination**: Djibouti
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.1)
Specific characteristics:
— Hagberg falling number of at least 160;
— minimum specific weight: 78 kg/hl;
— moisture content: 13,5 %
8. **Total quantity**: 5 000 tonnes
9. **Number of lots**: 2 (I — 3 000 tonnes; II — 2 000 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.B.1e):
I. 'ACTION N° 8/88 / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À DJIBOUTI'
II. 'ACTION N° 129/88 / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Djibouti
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 25 April to 15 May 1988
18. **Deadline for the supply**: 31 May 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 19 April 1988
21. **In the case of a second invitation to tender**:
(a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 3 May 1988
(b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 10 to 25 May 1988
(c) deadline for the supply: 10 June 1988
22. **Amount of the tendering security**: 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾:
Refund applicable on 23 March 1988 fixed by Regulation (EEC) No 532/88 in *Official Journal of the European Communities* No L 53 of 27 February 1988, p. 74.

Notes:

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer:
M. Perez Porras, PO Box 2477, Djibouti, Telex 5894 DJ.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 level.
- (⁴) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2% of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
 - either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05.
- (⁶) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 897/88

of 5 April 1988

on the supply of common wheat to the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾, lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 19 May 1987 on the supply of food aid to LRCS the Commission allocated to the latter organization 2 276 tonnes of cereals to be supplied free at port of landing;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of common wheat to the LRCS in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. **Operation No** (1): 110/88
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, service logistique, BP 372, CH-1211 Genève 19 (telex 22555 LRCS CH)
4. **Representative of the recipient** (2):
M. Constantinos/Dr G. Reuch, Ethiopian Red Cross Society, Disaster Prevention Programme of the German Red Cross, Ras Desta Damtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa, telex 21338 ERCS ET
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (3):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II A 1). Specific characteristics: Hagberg falling number of at least 160
8. **Total quantity**: 2 276 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II B 1 a):
Markings on the bags: a red cross 10 × 10 cm followed by (in letters at least 5 cm high):
'ACTION No 110/88 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY /
ACTION OF THE LEAGUE OF RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Assab
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 to 20 May 1988
18. **Deadline for the supply**: 30 June 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 19 April 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 3 May 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 10 to 30 May 1988
 - (c) deadline for the supply: 15 July 1988
22. **Amount of the tendering security**: 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders** (5):
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles,
Telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6):
Refund applicable on 23 March 1988 fixed by Regulation (EEC) No 532/88 in *Official Journal of the European Communities* No L 53 of 27 February 1988

Notes :

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
The successful tenderer is to contact the recipient as soon as possible to establish what consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 level.
- (4) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (5) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05
- (6) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 898/88

of 5 April 1988

on the supply of rolled oats to non-governmental organizations (NGOs) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 19 March 1987 on the supply of food aid to NGOs, the Commission allocated to the latter organization 1 367 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of rolled oats to the NGOs in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. **Operation No** (1): 702-709/87
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: Euronaid, Rijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Dominican Republic, Colombia, Peru, Guatemala, Somalia, Ivory Coast, Tanzania
6. **Product to be mobilized**: rolled oats
7. **Characteristics and quality of the goods** (3):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II A 9)
8. **Total quantity**: 793 tonnes (1 367 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one (in eight parts: I: 150 tonnes; II: 350 tonnes; III: 50 tonnes; IV: 72 tonnes; V: 100 tonnes; VI: 24 tonnes; VII: 15 tonnes; VIII: 32 tonnes)
10. **Packaging and marking** (4):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II B 3)
— marking on the bags in letters at least 5 cm high (in 20-foot containers 'FCL/LCL shipper's countload and stowage') (5):
 - I. 150 tonnes: 'ACCIÓN Nº 702/87 / COPOS DE AVENA / REPÚBLICA DOMINICANA / CÁRITAS NEERLÁNDICA / 70323 / SANTO DOMIGO / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA'
 - II. 350 tonnes: 'ACCIÓN Nº 703/87 / COPOS DE AVENA / COLOMBIA / CÁRITAS NEERLÁNDICA / 70325 / BOGOTÁ VÍA SANTA MARÍA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA'
 - III. 50 tonnes: 'ACCIÓN Nº 704/87 / COPOS DE AVENA / PERU / AATM / 71738 / AREQUIPA VÍA PUERTO MATARANI / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA'
 - IV. 72 tonnes: 'ACCIÓN Nº 705/87 / COPOS DE AVENA / GUATEMALA / CAM / 72011 / SAN PEDRO DE CARCHA VÍA SANTO TOMAS DE CASTILLA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA'
 - V. 100 tonnes: 'ACCIÓN Nº 706/87 / COPOS DE AVENA / PERU / DKW / 72318 / LIMA VÍA CALLAO / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA'
 - VI. 24 tonnes: 'ACTION No 707/87 / ROLLED OATS / SOMALIA / CARITAS ITALIANA / 70628 / MOGADISHU / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
 - VII. 15 tonnes: 'ACTION Nº 708/87 / FLOCONS D'AVOINE / CÔTE D'IVOIRE / AATM / 71754 / ABIDJAN / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / DON DE LA COMMUNAUTE ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
 - VIII. 32 tonnes: 'ACTION No 709/87 / ROLLED OATS / TANZANIA / DKW / 72317 / TUNDURU VIA MIWARA / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 to 20 May 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering

20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders :** 12 noon on 19 April 1988
21. **In the case of a second invitation to tender :**
- (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 3 May 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment : 15 to 31 May 1988
 - (c) deadline for the supply : —
22. **Amount of the tendering security :** 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders ⁽¹⁾ :**
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles ; telex : AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽²⁾ :**
Refund applicable on 23 March 1988 fixed by Regulation (EEC) No 532/88 in *Official Journal of the European Communities* No L 53 of 27 February 1988, page 74

Notes :

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium -134 and -137 level.
The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
— phytosanitary certificate,
— certificate of origin.
The supplier should send a duplicate of the original invoice to : M. De Keyser and Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (4) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (5) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05
- (6) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (7) Consignment to be stowed in 20-foot containers containing not more than 17 tonnes each net ; not more than 30 containers are to be shipped on any vessel.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 899/88

of 5 April 1988

amending Regulation (EEC) No 2497/87 opening an invitation to tender for the refund for the export of common wheat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2497/87⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 751/88⁽⁵⁾, opened an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to countries of zones I, II, III, IV, V, VI and VII, the German Democratic Republic and the Canary Islands; whereas, given the present situation, countries of zone VIII should be included in the destinations opened by this invitation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

1. Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2497/87 is hereby replaced by the following:

'2. The invitation to tender shall relate to common wheat for export to the countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII, the German Democratic Republic and the Canary Islands.'

2. The heading of the Annex to Regulation (EEC) No 2497/87 is hereby replaced by the following heading:

'Weekly tender for the refund for the export of common wheat to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII, the German Democratic Republic and the Canary Islands'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 232, 19. 8. 1987, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 78, 23. 3. 1988, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 900/88

of 5 April 1988

amending Regulation (EEC) No 633/88 on a special intervention measure for common wheat of breadmaking quality in Germany

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 633/88⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 750/88⁽⁵⁾, opened an invitation to tender for the refund for the export of common wheat of breadmaking quality to Poland;

Whereas, given the present situation, countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII, the German Democratic Republic and the Canary Islands should be included in the destinations opened by this invitation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 633/88 is hereby replaced by the following:

'2. The invitation to tender shall relate to the quantity of common wheat of breadmaking quality referred to in Article 1 (1) for export to the countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII, the German Democratic Republic and the Canary Islands.'

2. The heading of the Annex to Regulation (EEC) No 633/88 is hereby replaced by the following heading:

'Weekly tender for the refund for the export of common wheat of breadmaking quality to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII, the German Democratic Republic and the Canary Islands.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 63, 9. 3. 1988, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 78, 23. 3. 1988, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 901/88**of 5 April 1988****amending Regulation (EEC) No 3938/87 as regards certain coefficients to be applied for milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 1677/85 were established by Commission Regulation (EEC) No 3938/87 of 23 December 1987 fixing the monetary compensatory amounts applicable in the agricultural sector and certain coefficients and rates required for their application ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 888/88 ⁽⁴⁾;Whereas recently the sale prices by tender under Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽⁶⁾, and Commission Regulation (EEC) No 2409/86 of 30 July 1986 on the sale of intervention butter intended for incorporation in compound feedingstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 25/88 ⁽⁸⁾, have been increased and the aid granted under Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/86, has been reduced; whereas the coefficients applicable for the calculation of the MCAs for the relevant products should be adapted accordingly;Whereas the references to Commission Regulation (EEC) No 442/84 of 21 February 1984 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs and amending Regulation (EEC) No 1245/83 ⁽¹⁰⁾, repealed by Regulation (EEC) No 3753/87 ⁽¹¹⁾ and Commission Regulation (EEC) No 2262/87 of 29 July 1987 laying down rules applying to the export of intervention butter for social use in developing countries ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3089/87 ⁽¹³⁾, can be deleted as these regulations no longer apply;⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1987, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 88, 1. 4. 1988, p. 7.⁽⁵⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 29.⁽⁸⁾ OJ No L 4, 7. 1. 1988, p. 11.⁽⁹⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.⁽¹⁰⁾ OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 12.⁽¹¹⁾ OJ No L 353, 16. 12. 1987, p. 14.⁽¹²⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 18.⁽¹³⁾ OJ No L 293, 16. 10. 1987, p. 37.

Whereas, also, the coefficients for the calculation of monetary compensatory amounts for products coming under Commission Regulation (EEC) No 3143/85 of 11 November 1985 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1807/87⁽²⁾, was based on the intervention price minus 5 % and on the aid granted; whereas it is the real price, derived from the grant of the aid based on the intervention price without deduction, that should be taken as the basis; whereas the coefficients applicable for the relevant products should be corrected accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3938/87 is hereby amended as follows:

1. In the table in part 5 of Annex I, the amounts coming under heading 0405 of the combined nomenclature are replaced by the following amounts:

'CN code	Table	Additional code	Notes	Positive		Negative									
				Germany	Netherlands	United Kingdom	Belgium/Luxembourg	Denmark	Italy	France	Greece	Ireland	Spain	Portugal	
				DM	Fl	£	Bfrs/Lfrs	Dkr	Lit	FF	Dr	£ Irl	Pta	Esc	
0405	6	7118		—	—	3,771	—	—	4 120	12,15	2 783,1	1,353	—		
	6	7119		—	—	3,866	—	—	4 223	12,46	2 852,7	1,386	—		
	6	7134		—	—	8,650	—	—	9 451	27,88	6 383,8	3,103	—		
	6	7138		—	—	8,867	—	—	9 687	28,57	6 543,4	3,180	—		
	6	7139		—	—	13,176	—	—	14 396	42,46	9 723,6	4,726	—		
	6	7154		—	—	13,505	—	—	14 756	43,52	9 966,7	4,844	—		
	6	7158		14,31	16,13	30,711	—	—	3 181	25,45	8 981,1	2,009	1 306,21		
	6	7159		14,67	16,53	31,478	—	—	3 261	26,08	9 205,7	2,059	1 338,87		
	6	7174		—	—	0,684	—	—	747	2,20	504,4	0,245	—		
	6	7178		—	—	0,701	—	—	765	2,26	517,1	0,251	—		
	6	7189		—	—	23,570	—	—	25 752	75,95	17 394,7	8,454	—		
	6	7193		—	—	24,160	—	—	26 396	77,85	17 829,5	8,666	—		
	6	7194		—	—	—	—	—	—	—	—	—	b x coef		
	6	7197		b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	—	
	6	7198		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b x coef	
	6	7199		b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	—	
	6	7214		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b x coef	
	6	7218		b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	—	
	6	7219		b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	—	
	6	7222		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b x coef	
	6	7223		b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	b x coef	—	
	6	7225		b	b	b	b	b	b	b	b	b	b	b'	

⁽¹⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 20.

2. In the appendix to Annex I, Additional Codes, Table 6 is replaced by the following table :

TABLE 6

CN code	Description									
0405	— Of a fat content by weight :	Where the product is subject to the measures provided for in Regulations (EEC) :								
		(EEC) No 3143/85 :	(EEC) No 262/79 and (EEC) No 1932/81				(EEC) No 765/86 :	(EEC) No 2409/86 :	Other :	
			Formula A, C or D products :		Formula B products :					
	— 80 % or more but less than 82 % :	7118	7134	7139	7158	7174	7189			
	— 82 % or more but not exceeding 85 % :	7119	7138	7154	7159	7178	7193			
	— Less than 80 % ; exceeding 85 % :	For these products the monetary compensatory amount applicable is the amount indicated per % milkfat (see b) multiplied by the percentage milkfat content per 100 kg product and by the following coefficients where the product is subject to measures provided for in Regulation (EEC) :								
		(EEC) No 3143/85 :		(EEC) No 262/79 and (EEC) No 1932/81 :				(EEC) No 765/86 (coef- ficient : 0,67) :	(EEC) No 2409/86 :	Other :
		In Spain (coef- ficient : 0,235) :	In an- other Member State (coef- ficient : 0,160) :	Formula A, C or D products :		Formula B products :				
				In Spain (coef- ficient : 0,335) :	In an- other Member State (coef- ficient : 0,367) :	In Spain (coef- ficient : 0,509) :	In an- other Member State (coef- ficient : 0,559) :			
		7194	7197	7198	7199	7214	7218	7219	7222	7223

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 6 April 1988.

Should the monetary gap in one or more Member States be altered between the time of publication of this Regulation in the *Official Journal of the European Communities* and the date of application, the compensatory amounts shown at Article 1 (1) shall be adapted accordingly.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 902/88

of 5 April 1988

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 14 to 20 March 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁴⁾ introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature

meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 14 to 20 March 1988 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 14 to 20 March 1988 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 14 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 14 to 20 March 1988

(ECU/100 kg net weight)	
CN code	Amount
0201 10 10	26,26474
0201 10 90	26,26474
0201 20 11	26,26474
0201 20 19	26,26474
0201 20 31	21,01179
0201 20 39	21,01179
0201 20 51	31,51769
0201 20 59	31,51769
0201 20 90	21,01179
0201 30	35,98269
0202 10 00	26,26474
0202 20 10	26,26474
0202 20 30	21,01179
0202 20 50	31,51769
0202 20 90	21,01179
0202 30 10	35,98269
0202 30 50	35,98269
0202 30 90	35,98269
0206 10 95	35,98269
0206 29 91	35,98269
0210 20 10	21,01179
0210 20 90	29,94180
0210 90 41	29,94180
1602 50 10 ⁽¹⁾	29,94180
1602 90 61 ⁽²⁾	21,01179

⁽¹⁾ Containing 80 % or more by weight of beef meat.

⁽²⁾ Other.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 903/88

of 5 April 1988

introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain
(except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 824/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1426/87 of 25 May 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the reference prices for fresh lemons⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the period from November 1987 to April 1988 at 46,95 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁸⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 6 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the third year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 2,59 ECU per 100 kilograms net is applied to fresh lemons (CN ex 0805 30 10) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1988, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 904/88
of 5 April 1988**

**amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in
respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices
for beef**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27
June 1968 on the common organization of the market in
beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3905/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 794/88 ⁽⁴⁾, intro-
duced the buying-in of beef in respect of certain Member
States or regions thereof and quality groups, and fixed the
buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4)
and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No

2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
797/88 ⁽⁶⁾, the buying-in prices should be replaced, on the
basis of the data and prices available to the Commission,
by the list of Member States or regions thereof and the
quality groups eligible for intervention annexed to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is
hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 81, 26. 3. 1988, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 81, 26. 3. 1988, p. 43.

ANNEX

Member States or regions within a Member State and groups of qualities

Member State/Region	Groups of qualities (category and class)
Belgium	AU, AR, AO
Denmark	AR, AO, CR, CO
Germany	AU, AR
Spain	AU, AR, AO
France	AU, AR, AO, CU, CR, CO
Ireland	CU, CR, CO
Italy	AR, AO
Luxembourg	AR, AO, CO
Netherlands	AR
Great Britain	CU
Northern Ireland	CU, CR

COMMISSION REGULATION (EEC) No 905/88
of 5 April 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 838/88 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduced from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	41,15 ⁽¹⁾
1701 11 90	41,15 ⁽¹⁾
1701 12 10	41,15 ⁽¹⁾
1701 12 90	41,15 ⁽¹⁾
1701 91 00	49,93
1701 99 10	49,93
1701 99 90	49,93

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 28 March 1988

on a system for health control of imports from third countries at frontier inspection posts (Shift project)

(88/192/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the Council, by Directive 72/462/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 87/64/EEC ⁽⁵⁾, has made provision for health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries;

Whereas Article 27 of that Directive requires Member States to provide lists of inspection posts for the importation of such animals and meat;

Whereas, furthermore, Commission Decision 84/390/EEC of 11 July 1984 laying down guidelines for the approval of frontier inspection posts for the importation of bovine animals and swine from third countries ⁽⁶⁾ requires Member States to draw up and communicate to the Commission lists of posts which correspond to the guidelines in the Annex thereto;

Whereas Decision 84/390/EEC also provides that staff at these posts should have at their disposal all information

relating to the situation in the country of origin of the animals or meat, and to the Community animal and public health requirements for such animals and meat; whereas furthermore, as far as bovine animals and swine are concerned, the competent authority is obliged to provide this information to the official veterinarian at the inspection post systematically, and to record certain details of imported bovine animals and swine and to retain such details for 12 months;

Whereas, pursuant to Article 20 (b) (i) and (ii) of Directive 72/462/EEC, and Article 6 (1) of Council Directive 85/649/EEC of 31 December 1985 prohibiting the use in livestock farming of certain substances having a hormonal action ⁽⁷⁾, Member States are required to prohibit the importation into their territory of animals or meat of animals treated with certain hormones or thyrostatic substances, or containing residues of other substances at a hazardous level;

Whereas Article 24 of Directive 72/462/EEC requires that random sampling must be carried out to verify the presence of these substances; whereas, furthermore, as far as hormonal substances are concerned, Article 6 of Directive 85/649/EEC requires the establishment of a programme of controls on imports from each third country, including systematic inspections in the event of positive results;

Whereas, pursuant to Article 8 of Council Directive 85/358/EEC of 16 July 1985 supplementing Directive 81/602/EEC concerning the prohibition of certain substances having a hormonal action and of any substances having a thyrostatic action ⁽⁸⁾ and Article 9 of

⁽¹⁾ OJ No C 153, 11. 6. 1987, p. 6.

⁽²⁾ Opinion delivered on 10 March 1988 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No C 347, 22. 12. 1987, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1987, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 211, 8. 8. 1984, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1985, p. 228.

⁽⁸⁾ OJ No L 191, 23. 7. 1985, p. 46.

Council Directive 86/469/EEC of 16 September 1986 concerning the examination of animals and fresh meat for the presence of residues⁽¹⁾, if the results of tests on animals or meat indicate the need for investigation, the Member State concerned must notify other Member States and the Commission;

Whereas a system to monitor fresh meat from third countries for such substances would require the application of statistical sampling methods to such meat on a Community basis;

Whereas Article 23 of Directive 72/462/EEC requires fresh meat to be subjected to an animal health inspection, whatever the procedure under which it is declared, and prohibits importation if it is found that the meat does not come from an approved country or establishment, or if it comes from a prohibited country, or if it is not covered by a health certificate which complies with the conditions of Article 22 of that Directive;

Whereas such sampling routines and other requirements for the exchange of information between inspection posts, Member States and the Commission require that use be made of modern communications and data-processing technology to manage the flow of data to ensure that the inspection procedure does not hinder the free movement of goods, by making the information freely and quickly available at all levels;

Whereas the rapid flow of data will provide safeguards against the risk of the introduction of bovine animals, swine or fresh meat which present a hazard in respect of animal or public health, because of the situation in the country of origin, and in particular because of false declarations which may be made;

Whereas the use of modern technology will allow the application of extra safeguards without impeding the flow of imported goods;

Whereas the Council adopted a resolution on the computerization of administrative procedures in intra-Community trade⁽²⁾; whereas, further to that resolution, the Commission transmitted to the Council a communication on the coordinated development of computerized administrative procedures (CD project)⁽³⁾, which provides a framework for developing computerized systems for international trade extending up to 31 December 1991; whereas that Communication broadened the scope of the said resolution since it not only established guidelines for developing national computerized systems dealing with intra-Community trade but also covered systems for external trade and the interconnection of the relevant systems of the Commission with those of the Member States (the CD project);

Whereas, however, the CD project does not itself take account of the special requirements of veterinary

inspection services in Member States; whereas, therefore, these requirements should be examined in detail and measures introduced to ensure that the necessary inspections and tests are carried out as efficiently and speedily as possible;

Whereas the Commission should be responsible for implementing measures necessary for the coordinated development of computerization of these procedures; whereas these objectives are an integral part of the general framework of the CADDIA programme; whereas it is necessary to establish an appropriate procedure which allows the Commission to adopt Community measures necessary for the implementation of the Shift project,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Commission shall be responsible for drawing up a programme for the development of computerization of veterinary importation procedures (Shift project).

From the date of notification of this Decision and until the adoption of the said programme, the Member States and the Commission shall coordinate their actions with regard to any new measure to be taken in the field covered by this Decision.

Article 2

The Shift project shall be undertaken as part of the CADDIA programme in conformity with its long-term objectives of providing the necessary organizational infrastructure and data-processing facilities to enable the Commission and Member States to obtain access to and process, expeditiously and efficiently, the information needed to achieve the objectives of such Regulations and Directives as may be or have been enacted pursuant to Directive 72/462/EEC, and in particular Articles 20, 22, 23, 24 and 28 thereof, Decision 84/390/EEC, Directives 85/649/EEC and 86/469/EEC and such other Regulations, Directives and Decisions as may be made in the field of harmonization of animal and public health rules relating to the importation of animals and animal products from third countries.

Article 3

In order to achieve the objectives of the Shift project, the Commission shall, after obtaining the opinion of the CADDIA Steering Committee set up by Decision 85/214/EEC⁽⁴⁾, and acting in accordance with the procedure set out in Article 4 thereof:

⁽¹⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽²⁾ OJ No C 137, 24. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No C 15, 16. 1. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 3. 4. 1985, p. 35.

- draw up a programme to coordinate action by Member States and the Commission designed to achieve the objectives set out in Article 2, taking into account the compatibility of national communication and data-processing systems from frontier posts,
- adopt appropriate standards for the interchange of data and rules governing the security of the data exchanged.

Article 4

1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, the chairman shall refer the matter forthwith to the Standing Veterinary Committee, hereinafter referred to as the 'committee', either on his own initiative or at the request of the Member State.
2. Within the Committee the votes of the Member States shall be weighted as provided for in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not vote.
3. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be adopted. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by a majority of 54 votes.
4. The Commission shall adopt the measures and shall apply them immediately when they are in accordance with the Committee's opinion. When they are not in

accordance with the Committee's opinion, or in the absence of any opinion, the Commission shall forthwith submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

If, on the expiry of three months from the date on which the matter was referred to it, the Council has not adopted any measures, the Commission shall adopt the proposed measures and apply them immediately.

Article 5

The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt amendments or additions to this Decision.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 March 1988.

For the Council

The President

I. KIECHLE

COUNCIL DECISION

of 28 March 1988

supplementing Decision 87/516/Euratom, EEC concerning the framework programme for Community activities in the field of research and technological development (1987 to 1991)

(88/193/EEC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 130q (1) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Scientific and Technical Committee,

Whereas in Decision 87/516/Euratom, EEC ⁽⁴⁾ the Council adopted the framework programme for Community activities in the field of research and technological development (1987 to 1991);

Whereas pursuant to Article 1 (3) of that Decision the amount deemed necessary in respect of the specific programmes to be decided on between 1987 and 1991 was provisionally fixed at 4 979 million ECU; whereas the Council was subsequently to decide on the addition of the remaining amount of 417 million ECU to that amount;

Whereas, following the conclusions of the European Council meeting on 11, 12 and 13 February 1988, the amount in question should be added to the amount provisionally deemed necessary,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

An amount of 417 million ECU shall be added to the amount of 4 979 million ECU provisionally deemed necessary in the framework programme for Community activities in the field of research and technological development (1987 to 1991).

The total amount deemed necessary in respect of the specific programmes to be decided on between 1987 and 1991 thus amounts to 5 396 million ECU.

Done at Brussels, 28 March 1988.

*For the Council**The President*

I. KIECHLE

⁽¹⁾ OJ No C 275, 31. 10. 1986, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 7, 12. 1. 1987, p. 19 and OJ No C 281, 19. 10. 1987, p. 146.

⁽³⁾ OJ No C 333, 29. 12. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 24. 10. 1987, p. 1.